

**ADAPTEUR QUICK-ON+ TYPE 511 et 513  
POUR RACCORDEMENTS AUTOMATIQUES BOUTEILLE DIAMÈTRE:  
20 (G. 52) - 21 (G. 53) - 22 (G.54) - 27 (G.59)**

**Pour tous les types de gaz de pétrole liquéfié:  
propane, butane et GPL**

**Conforme à la norme EN 16129**




34-1-116-0710 Rev.3

Ce produit est régi par les conditions générales de garantie du fabricant que l'on peut consulter dans la section Conditions Générales de Garantie sur le site Internet [www.cavagnagroup.com](http://www.cavagnagroup.com)

## DANGERS

- Les fuites de gaz peuvent provoquer des incendies fatals ou des explosions.
  - Les travaux sur des circuits gazeux ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié
  - Inspectez le circuit gazeux régulièrement
  - Remplacez les adaptateurs, les valves et les dispositifs régulateurs conformément aux réglementations techniques en vigueur
  - Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dangers pour la santé
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ces instructions à tout moment et sans préavis.

LE FABRICANT GARANTIT QUE CE DISPOSITIF RÉGULATEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS ET NORMES SUSMENTIONNÉES. PAR CONSÉQUENT, IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR DE RESPECTER LES RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'UTILISATION DU DISPOSITIF RÉGULATEUR ET DE VÉRIFIER TOUTE DIRECTIVE SPÉCIFIQUE RELATIVE À SON UTILISATION.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PRÉSENTÉES ICI ENTRAÎNE LE RETRAIT AUTOMATIQUE DE LA GARANTIE DU FABRICANT ET LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT N'EST EN AUCUN CAS ENGAGÉE POUR TOUS DOMMAGES POUVANT EN DÉCOULER.

### MANUEL D'UTILISATION À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR À lire attentivement avant toute utilisation

#### DONNÉES TECHNIQUES

Pression d'entrée: 0.3-16 bar

Raccord d'entrée:

Type 511 pour raccordement automatique 20mm (G.52 - EN 16129),  
21mm (G.53 - EN 16129), 22mm (G.54 - EN 16129), Bayonet (G.61 - EN 16129).

Type 513 pour raccordement automatique 27mm (G.59 - EN 16129).

Raccord de sortie:

- 1/4 NPT male (G.18/H.11-EN16129)  
- CAMPING femelle (G.3 - EN16129)  
- G 1/4 femelle (G.14-EN16129)  
- G 1/4 male (G.20-EN16129)  
- G 1/8 male  
- G 3/8 male (G.11/H.6 - EN16129)

- HN10 (H.50 - EN16129)  
- Ø21.7 x 1.814 LH (G.2 - EN 16129)  
- Ø20X1/14 LH (G.1 - EN16129)  
- Ø21.8 x 1.814 S.I. - LH (G.8-EN16129)  
- Ø21.8 x 1/14 male LH (G.12 - EN16129)  
- W22 X 1/22 LH (G.6 - EN16129)

Rendement garanti (Mg): 0,8 kg / h  
Type de gaz: Propane, Butane et GPL.

#### 1. Manuel d'utilisation

- Le Adaptateur Quick-On+ ne règle pas la pression, conformément à la norme européenne EN 16129.
  - Assurez-vous que l'entrée et la sortie du dispositif régulateur soient adaptées à la valve de la bouteille et conformes pour ce type d'appareil.
  - La bouteille à gaz doit toujours être maintenue en position verticale. Ne pas déplacer la bouteille lorsque vous l'utilisez. Lorsque le dispositif est utilisé à l'extérieur, il doit être placé ou protégé de sorte à éviter toute pénétration directe d'eau.
  - La plage des températures de fonctionnement du adaptateur Quick-On+ est de 0/+50 °C pour le butane et de -20/+50 °C pour le propane et GPL.
  - Ne recherchez jamais à détecter des fuites de gaz à l'aide d'une flamme. Utilisez plutôt une solution à base d'eau et savon.
  - En cas de défaillance, éteignez en appuyant sur le bouton-poignée du adaptateur Quick-On+ et contactez immédiatement votre fournisseur de gaz.
  - Ce dispositif régulateur ne peut pas être utilisé dans des caravanes ou autocaravanes.
  - Lors d'une utilisation permanente à l'extérieur, veuillez installer le dispositif régulateur dans un endroit protégé des intempéries.
- Jusqu'au moment du montage, le produit doit être stocké dans un endroit propre, sec et à l'abri des intempéries, des agents atmosphériques et protégé contre la lumière directe du soleil. Il ne faut pas le secouer et il ne doit pas présenter des bosses.
- Avant le montage, examinez le produit pour constater s'il est endommagé ou sale. Si le produit est endommagé, il ne doit pas être installé.

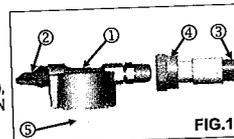
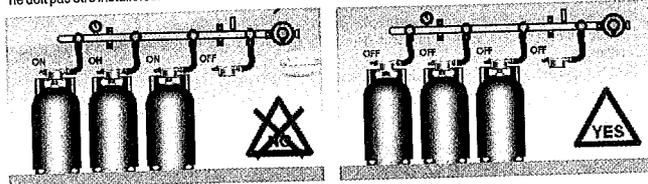


FIG.1



### 3. ASSEMBLAGE DE LA BOUTEILLE DE GAZ

Assurez-vous que :

- Tous les robinets des appareils fonctionnant au gaz sont fermés.
- Assurez-vous de la présence et du bon état du joint situé à l'intérieur du raccord.
- Le tuyau de raccordement est correctement monté sur l'appareil fonctionnant au gaz.
- La poignée est en position « fermée » (le dispositif régulateur est « OFF ») (ÉTEINT).

lorsqu'un rectangle vert est visible sur la poignée. Voir Fig. 2).

ATTENTION: lorsqu'il n'y a pas de flammes, ôter le bouchon d'étanchéité de la valve automatique, placez le adaptateur Quick-On+ sur la valve et faites-le glisser fermement en direction verticale.

Lorsque vous entendez un clic, ceci signifie que le dispositif régulateur est solidement fixé sur la bouteille à gaz.

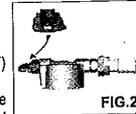


FIG.2

**REMARQUE :** Le modèle Quick-On+ est conçu de sorte à pouvoir être monté sur la valve uniquement lorsque la poignée est en position « OFF ».

**ATTENTION :** Il ne faut jamais attacher ou ôter le dispositif régulateur de la valve de bouteille sauf si la poignée du dispositif régulateur est en position « OFF ».

### 4. FONCTIONNEMENT

**OUVERT (ON):** après avoir monté correctement le adaptateur sur la valve gaz, ouvrir l'arrivée du gaz en tournant le levier d'un demi-tour dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour le mettre sur ON/ ouvert. Le symbole de la flamme rouge et l'inscription ON sont clairement visibles. Voir la fig. 4.

Le gaz est alors disponible et la valve ouverte.

**FERMÉ (OFF):** pour fermer l'arrivée du gaz, tourner le levier d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre sur OFF/ fermé.

La bouteille est alors hors service et la valve fermée.

**ATTENTION:** le adaptateur Quick On+ n'est pas monté correctement sur la valve gaz s'il n'y a pas moyen de mettre le levier sur ON/ ouvert. Ne pas forcer sur ce dernier, mais répéter les opérations relatives au point 3 «RACCORDEMENT À LA BOUTEILLE DE GAZ».

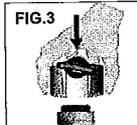


FIG.3

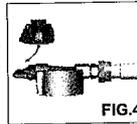


FIG.4

### 5. REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE

Assurez-vous que :

- Tous les robinets sur les appareils fonctionnant au gaz sont en position « OFF ».
- La poignée adaptateur Quick-On+ (5) est en position « OFF » (elle se ferme en lui faisant faire un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt : la flamme rouge sur la poignée n'est pas visible (« OFF »)).

Ensuite démontez le adaptateur Quick-On+ en appuyant horizontalement sur la poignée (5) et en la tirant en même temps vers le haut (Fig. 5).

**IMPORTANT:** Il ne faut pas enlever la bouteille de gaz au cours de cette opération.

**REMARQUE - CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE:** Il n'est pas possible d'appuyer sur la poignée, si le bouton-poignée n'est pas en position horizontale et si la signalisation « OFF » n'est pas visible.

Nous vous prions de contacter votre fournisseur de gaz en cas de problèmes.

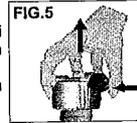


FIG.5

### 6. FUITES DE GAZ

Toutes les fuites de gaz, même minimes, sont dangereuses et doivent par conséquent être éliminées. Toute fuite de gaz peut normalement être décelée à l'odorat ou à l'ouïe, mais un détergent liquide peut être dispersé sur la surface afin d'établir avec certitude l'emplacement de la fuite. NE JAMAIS essayer de détecter une fuite à l'aide d'une flamme.

Si l'on soupçonne une fuite au niveau de la bouteille, veuillez fermer l'alimentation en gaz immédiatement et éteindre toute les veilleuses ou flammes. Bien aérer la pièce, si possible. Si la bouteille se trouve à l'intérieur, déplacez-la à l'extérieur à un endroit sûr et demandez conseil à votre revendeur.

### 7. SYSTÈME D'ARRÊT THERMIQUE (TSP)

Le adaptateur Quick-On+ peut être équipé d'un dispositif de sécurité, « système d'arrêt thermique », conçu pour fermer définitivement la valve à fermeture automatique lorsque la température est supérieure à une certaine limite. La signalisation « TSP » (protection de broche thermique) sur l'étiquette (1) indique la présence du dispositif sur le Quick-On+.

La broche thermique se déforme ou fond lorsque la température cible est atteinte, en provoquant l'arrêt du débit de gaz.

Lorsque le dispositif subit les effets de la température, la broche thermique est activée et coupe ainsi le débit de gaz à une température située entre 100 et 150 °C.

Dans des conditions normales d'utilisation et afin de garantir le bon fonctionnement de l'installation l'on recommande le remplacement du dispositif régulateur dans les 10 ans suivant la date de fabrication.

**IMPORTANT :** Il ne faut jamais laisser le dispositif régulateur connecté à la valve de la bouteille lorsque le tuyau en caoutchouc n'est pas correctement fixé dans son logement et que le dispositif limiteur de débit n'est pas muni d'une fonction d'arrêt d'alimentation en gaz.

Le produit ne doit jamais être altéré ou démantelé ; ces procédures conduisent au retrait automatique de la garantie sur le produit et le fabricant décline en conséquence toute responsabilité.

### 9. RECOMMANDATIONS À L'ATTENTION DU CLIENT FINAL

Les fuites de gaz peuvent provoquer des incendies et des explosions.

Si vous détectez une odeur de gaz :

- N'utilisez aucun dispositif électrique ou téléphone cellulaire
- Ne mettez pas en marche des appareils électroménagers
- Appelez immédiatement votre fournisseur depuis l'habitation de vos voisins en utilisant leur appareil téléphonique.
- Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur, appelez les pompiers.